

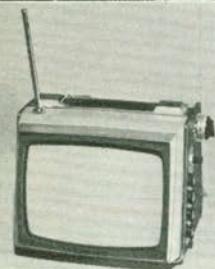
紳士洋品の店  
**サニカ** エ  
元町2 ③5122

'63春の装いのお仕度を  
秀品店友の会加盟店  
**トレイ洋装店**  
新聞会館1館 ②2818



春のおかいものは  
**KOBEセンスの**  
美しい銘店で  
お選び下さい

神戸に春をはこんだ “ジャンヌ・ダルク号  
おしゃれで可愛いいいフランスの水兵さん  
フランスの艦隊が“神戸っ子”に春をプレゼン



あらゆる電器製品の店

元町電機

元町6 ④3701~5



男子洋品の店

フナキヤ

元町3 ③3617



時計と宝石

美田時計店

元町3丁目 ③1798



あらゆる鞄の専門店

大上鞄店

元町1 ③3962~3964

# こそようこそ フランス艦隊

伊達俊太郎



「ようこそフランス艦隊」—去る二月十四日朝、神戸港第一閂門を、のろのろと入ってきた老巡洋艦ジャンヌ・ダルク号。ミナト記者の悪童連は、目の前に近づいた軍艦をみて、舌なめずりしながらニヤリと笑つた。くそまじめに整列した見習い士官の坊やたち、そんな若い上官どにはお構いなしの水兵さん、赤いフサをつべんにつけたポンポン帽が愛敬たっぷりだ。おまけに古ぼけた艦橋、時代遅れの対空砲……。「いっぽいネタがありそうだぜ」

みながどつと笑つたとき、×記者の背後から「ミナサシ、タダイマカラ、カンチヨウノキシャカイケンヨイタシマス」の声。流ちょうな日本語は金モールの将校さんからとび出した。「いけねえ、日本語がベラベラだ」×君の悲鳴に一同大笑い。こんどは将校さんも大口をあけていっしょに笑つた。ミナト記者たちがフランスびいきになつたのは、このときからだ。

◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆

十八日の日曜日は全艦を一般公開

午後の三時間でざつと千五百人が集つた。一時間前、タラップで初対面のBGにウィンクを送つていた若い水兵さん、いまは彼女のうでをかかえて甲板を案内している。上甲板に立つた見習い士官は、チクシウヨといつた表情で、それを見おろしている。少尉の肩章もポンポン帽の前ではさっぱりだつた。

變りダネの筆頭は画家志望のギ・ビュッフェ君(二〇)。十七、八の両日大丸前の末積画廊で個展を開いた。押すな押すなの盛況だつたが、あの甘い色調の風景画三十七点は売れたんだろうか初日に訪ねたときはしきりに売れゆきを気にしていたつだけが……。

さあ接岸だ。ミナト記者の面々は、みな、将军氣取りでタラップをのぼる。整列しているはずの水兵さんたちはてんでばらばら。ニキビづらのノッポはしきりにラップボンの折目を気にしている。チビの少年兵は帽子の赤いフサを指でつまみ水兵帽をくるくる回している。いたずら好きの×記者が「世界一弱い艦隊—その名はフランス海軍」と例によつてカン高い発声。また始まつた、悪い冗談だ。

老雄ジャンヌ・ダルクは十九日早朝、そつと神戸を離れた。江田島—豪州ースエスの航路をとつて六月五日ブレストに帰港、そこでスクランプにされる。神戸に寄港したのは三十一年前の大正九年の「お別れ航海」の二回だけ。神戸とはなんとも縁うすき仲だったが、それだけに、思い出も深い。さようならジャンヌ・ダルク／世界一ゆかいな船乗り—その名はフランス水兵／單純な×君はいまどろくなつて、そんなことをいつている。

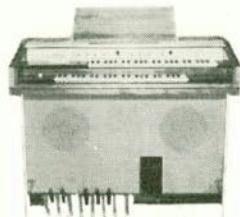
# ヤマハエレクトーン

● シリーズ ②



新しいセンスを  
もった楽器  
**梅田正己**  
(山手学園高校音楽教諭)

私の学園の音楽祭で、ある生徒が初めてエレクトーンで演奏した。演奏を聴いた生徒達は今までの楽器にないバラエティのある音色に、強い魅力を感じたようだ。もっと生徒達の身近な楽器としてとけこめれば、若い世代にアッピールする楽器になるだろう。



B1

¥ 248,000

いす ¥ 5,000



神戸もとまち

## 日本楽器

元町通2丁目 TEL 代表 (39) 3151



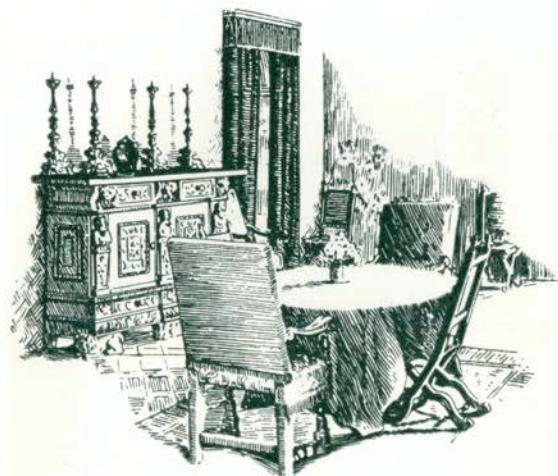
VIENNALINE

世界のめがねがやって来た

## 神戸眼鏡院

元町 3・電(3)3112-3・0551(貿易部)

家具・室内装飾・工芸品



兵作陳設  
みよくわ

神戸大丸前  
電話神戸(3)三三八八九番  
大阪店  
電話大阪(3)五百四八番  
姫路店やまとやしき百貨店  
三階三丁目  
三宮町  
電話姫(2)一二二一  
五番  
六番  
柳筋番  
衣裳部  
電話三宮(2)一二二一  
五番  
前

永田良介商店

大丸前 TEL { (3) 5520  
                  (3) 1290



# ビールと青春の歌

関学デザイングループ  
卒業おめでとう  
就職おめでとう

僕等の先輩、石井真行君関西学院大学文学部美学科もいよいよ卒業だ。

ポップラの並木と芝生の美しい関西学院で、ともに過した若い力と希望に満ちた青春の交歓！

石井君卒業おめでとう

ビールで乾杯！

あとは僕等が引受けた、ともに築いた栄光に輝くこの“デザイングループ”だ。先輩が語った夢を一つ、一つ後輩の僕等が実現して行こうと皆んなで誓っている。

石井君就職おめでとう

ビールで行こう！

関学デザイン・グループの面目を賭けて、見事に「電通」に、バスどんどん新しい道を拓いて行く、先輩。頑張れ石井君！この感激を忘れずに僕等も力を合せてグループの伝統を築いていくよ。

若さで行こう

アサヒ・ビールで乾杯だ！

(藤田修三・西岡和夫・角田恭三  
秋山晴美・児堀利晃)



# 田崎真珠店

\*只今ネックレス特別セール中\*

神戸店 三宮駅前・新聞会館秀品店 TEL (22) 5646  
東京店 東京銀座西6丁目(並木通) TEL (572) 2655  
本社 神戸市葺合区旗塚通6丁目9 TEL (23) 3321

神秘への誘い

あの日固く結ばれて…

二人の夢をいつまでも…



# はくらいの 神戸つ子

居留地は治外法権で  
西部劇なみの  
町だつた



橋爪 克爾  
塙路 義孝  
岸・ルイ・ス  
副支配人  
オリエンタルホテル  
リミテッドカール  
KISS・ROUIS  
■出席者（写真上より）  
神戸大洋商事株式会社  
大丸神戸店



ローマ字のなかつた頃、神戸の綴りはCORBEだった。

神戸の綴

碧い眼で、外人であるはずの人たちが流暢な神戸弁で、皮肉も云うし、シャレも飛ぶ——司会の塙路さんも相当な「神戸つう」だが何しろ神戸で60年近くも住んでいたる人達だから、「古い話」でも桁ちがいで、塙路さんも気勢があがらず、吃驚りしとおしです——

（編集部）

碧い眼で、外人であるはずの人たちが流暢な神戸弁で、皮肉も云うし、シャレも飛ぶ——司会の塙路さんも相当な「神戸つう」だが何しろ神戸で60年近くも住んでいたる人達だから、「古い話」でも桁ちがいで、塙路さんも気勢があがらず、吃驚りしとおしです——

今日は神戸に住む古い外人の方々といふことでお集り願つたんですが、神戸には簗さんが一番古いんですか。簗 そんなはずないよ。僕はまだ若いんだから、僕がこっちへ帰つて来たんが一九一五年の十一月二日の中曜やつた。

橋爪 そんな詳しいことをよう覚えてるね。（一同爆笑）  
簗 それはね、帰つて来た時に三日が休みやから今日はもう遊べるなあと思つたら、親父がオフィスへ引張つていきよつた。それで覚えてるんや。（笑）そして橋爪さんに初めて逢つたのも一九一五年やつた。  
塙路 そうすると橋爪さんは神戸

にはいつごろ。

橋爪 僕が一番最初に来たのはえーと一八九六年かな、いや九七年明治三十年です。

塩路 そりゃあ古いなあ、岸さんが一番新しいですか。

岸 神戸には、私一九三九年に参りました。

橋爪 僕は一時神戸を離れてたと

いうギャツブがあるんやけど、もつと古い人でエリオンさんがいますよ。

橋爪 そうそうあの人は古いね。生れたときから神戸やつた。あの人が引張つてくれればよかつたのに。

塩路 エリオンさんにも連絡した

橋爪 うんですが、生憎と外出してまだ戻られないんですよ。

橋爪 今日の英文毎日にロンドンの新聞から転載した神戸のことが出てました。

塩路 やはりCORBEと書いてある。大阪がOSAJA。だから当時の英

国人は「コウベ」を「コーブ」と云つてたんだや。

橋爪 その頃はローマ字なんかかつたんでしょ。その頃の想い出として残っているものは。

橋爪 昔は布引の滝のところが全

部畠やつたね。

橋爪 今のが市民病院のところから滝へ真っ直ぐ行く広い道があつたんですね。滝には夏になると電気でイルミネーションして、みんなそこへ遊びにいつてた。滝へ行く道の両側にはたくさん店があつて、そこに名前は忘れたけど有名なバーガーがあった。英國の旅行案内書に

橋爪 今の北野クラブのあたりはみなササやぶたつた。僕の父があの近くに住んでいたんやけど、そ

の時分鳥を飼つて、夜になると鳥を狙つて狐が出てくる。それを親爺が窓から撃ちよつた(一同爆笑)

橋爪 私が神戸の古いことで覚えてるのは米の相場。あれを旗を振つて遠くへ知らせていた。その旗が山から山へ伝つて田舎の方へ相場を知らせていく。

塩路 そういうえば、須磨に旗振山というのがありますね。

橋爪 その山から旗を振つて山越しに篠山へ相場を知らせてたんやろか。

塩路 その頃電話がなかつたんやつたばつぱつと向うまで行つてしまつ(一同爆笑)

橋爪 K R A Cのボートハウスが小野浜にあつたヨ六つぐらいのとき、親爺にヨットハーバーにつれていつてもらったものナ!

橋爪 それは僕は知らんな。

橋爪 そこへ皆夏になると水泳に行つたもんですよ。そのハウスが敏馬に移つたんだけど、その時は僕は知らなかつた。何しろ六つくらいの時やつたから。

橋爪 今の生田消防署と郵便局の間ね。あの辺が全部舞子公園みたいに松や砂浜だつた。子供のころ親父に連れてつてもろて遊んだことがある。それが神戸での一番古い記憶だよ。

塩路 赤い煉瓦作りの建物ですか

橋爪 いやいや、普通の家はみな木造建築やつた。二階にはオーブンベランダがあつて私が覚えてるの

は、二階へ上つたら風呂場があつた。二階にはみな外人が住んでた

ね。外に住めなかつたからね。

塩路 それはどういう訳ですか、危なかつたんですか。

橋爪 危ないし外人はここでなかつた。二階にはみな外人が住んでた

ね。外に住めなかつたからね。

塩路 マネー エクス チエンジンと書いた看板がありましたね。柴町なんかにたくさんあつた。

橋爪 ああ、あつたあつた、大きい

ソロバンもつてね。銀行に代つて両替えやつた。その頃は香港銀行やチヤータード銀行でも出納人は皆中国人だつた。

「西部の町」と一緒だった居留地懐かしい「ガス燈」の神戸!

岸 日本ではみなそつたですね。東京でも横浜でも、中国人が自分で責任もつてやつていた。

橋爪 あの頃は小切手なんかなつたんで、全部現金でした。だから東京で金もつて帰るのに、一人がビストルを持つて、もう一人が金の入つたカバンをしつかり抱いてお金を守つてましたよ。(笑)

橋爪 私があちらから帰つてきて、親父のオフィスに入つた時、オフィスが今朝日会館のところにあつたんだ。そこにオフィスがあつて、裏に倉があつた。一階がオフィスで二階がみな住宅になつて……。

橋爪 その辺が全部舞子公園みたいに松や砂浜だつた。子供のころ親父に連れてつてもろて遊んだことがある。それが神戸での一番古い記憶だよ。

塩路 邮便局で思い出します。初めて神戸に来たときには、中国人が金を両替してました。

塩路 マネー エクス チエンジンと書いた看板がありましたが、柴町なんかにたくさんあつた。

塩路 それはどういう訳ですか、危なかつたんですか。

橋爪 危ないし外人はここでなかつた。二階にはみな外人が住んでた

ね。外に住めなかつたからね。

塩路 それはどういう訳ですか、危なかつたんですか。

橋爪 それはどういう訳ですか、危なかつたんですか。

塩路 それはどういう訳ですか、危なかつたんですか。

橋爪 それはどういう訳ですか、危なかつたんですか。

塩路 それはどういう訳ですか、危なかつたんですか。

橋爪 それはどういう訳ですか、危なかつたんですか。

るんですね。

**塩路** 結局、治外法権であった訳ですね。

**橋爪** そういう訳ですよ。

**塩路** 例の滝善三郎の「生麦事件」の最後は、兵庫の南仲町の「永福寺」であった訳ですが、私の親爺たちも出掛けた筈ですヨ。

**橋爪** 居留地に日本の巡査が入つてきましたも捉まえることが出来なかつたらしくて、外国の警察に云わんならん。それでね、元町の方のうどん屋で喧嘩して、店をこわして

ここえ逃げこんできたという話を聞いたことがある。(一同爆笑)

**塩路** 境界通りの区域の大きさはどのくらいだったんですか。

**橋爪** 神戸にはこのあたりにガス灯があつたですね。

**塩路** そつそらガス灯があつたね。

**橋爪** マッチを口にくわえてねオッさんがラダーをかついでその先にマッチをつけて、ガス灯をつけ歩いていた。

**塩路** あれはこの辺だけだったでしょう。

**橋爪** 居留地だけやつたね。それからずつとのちに山手の方にもつきました。

**塩路** 私が小学校だった時に初めて電気がついたんです。それまでローソクでした。

**塩路** あれはこの辺だけだったでしょう。

**橋爪** 神戸にはこのあたりにガス

灯があつたですね。

**橋爪** そつそらガス灯があつたね。

**塩路** マッチを口にくわえてねオ

ッさんがラダーをかついでその先にマッチをつけて、ガス灯をつけ歩いていた。

**塩路** あれはこの辺だけだったでしょう。

**橋爪** 居留地だけやつたね。それからずつとのちに山手の方にもつきました。

**塩路** 私が小学校だった時に初めて電気がついたんです。それまでローソクでした。

**塩路** あれはこの辺だけだったでしょう。

**橋爪** 神戸にはこのあたりにガス

灯があつたですね。

**橋爪** そつそらガス灯があつたね。

**塩路** マッチを口にくわえてねオ

ッさんがラダーをかついでその先にマッチをつけて、ガス灯をつけ歩いていた。

**塩路** あれはこの辺だけだったでしょう。

**橋爪** 居留地だけやつたね。それからずつとのちに山手の方にもつきました。

**塩路** その頃の神戸の娯楽といつたらどんなものがありました。

る」

**塩路** 裏山登山の草分けたち……

**塩路** 「いまのゴルファーはぜい沢すぎ

る」

**橋爪** さあ、音楽かなあ。それもひどいもんだつたですよ。オリエンタルホテルで三十錢でやつてたけど、とても聞けたもんじやなかつた。それでね、ワシュー・ビアニストいうのがいて音楽を仕込みよつたんですよ。ソコフスキーさんというんですかね。その先生が音楽を高揚したんです。そこで年になんばサインしたか調べますか。

**橋爪** ベアリー・ゼはもつとあとでありますよ。

**塩路** あれはもっとあとですよ。

**橋爪** あれはもつとあとですよ。

**塩路** あれはやっぱり外人さんの風習なんですか。

**橋爪** そうです。外人が始めて、その後に塚本さんいう人が『神戸ウオーキングス』というのを作つたんです。

**塩路** その頃キャバレーなんかはありましたか。

**橋爪** その時分は外人は大低クラブへ行つてましたよ。

**塩路** ダウンタウンクラブいうて誰

**橋爪** その時分は外人は大低クラ

ブへ行つてましたよ。

**橋爪** オークラブとK.R.A.C.があつたね

**橋爪** そのあとで、ジャーマンクラ

ブとコンコード。

**塩路** インディアンクラブが出来たでしょう。

**橋爪** インディアンクラブはつとあとですよ。神戸に住んでる外人ではドイツ人、英国人が多かつた

**橋爪** その次くらいが中国人でね。

**塩路** ホテルなんかはどうだつたんですか。

**橋爪** 昔はトーアホテルとオリエンタルホテルと二つだけでした。そ

してトーアホテルがアミューズメントホテル、オリエンタルホテルがビジネスホテルというふうに別れていて、トーアホテルには遊び客や一週間くらい泊る人が多かつた

り、又、駕籠で降りてきた。若い者は上まで歩いていつてゴルフをやり、晩にまた歩いて帰ってきた。今

そんなこというたら、ゴルファーは笑うでしょうけど……(笑) 再度山でも毎朝みんな登つていまし

た。頂上に署名簿があつてですね

みなサインして降りるんですね。そして年になんぼサインしたか調べべてね。

**塩路** あれはやっぱり外人さんの風習なんですか。

**橋爪** そうです。外人が始めて、その後に塚本さんいう人が『神戸ウ

オーキングス』というのを作つたんです。

**塩路** その頃キャバレーなんかはありましたか。

**橋爪** その時分は外人は大低クラ

ブへ行つてましたよ。

**橋爪** ダウンタウンクラブいうて誰

**橋爪** オークラブとK.R.A.C.があつたね

**橋爪** そのあとで、ジャーマンクラ

ブとコンコード。

**塩路** インディアンクラブが出来たでしょう。

**橋爪** インディアンクラブはつとあとですよ。神戸に住んでる外人ではドイツ人、英国人が多かつた

**橋爪** その次くらいが中国人でね。

**塩路** ホテルなんかはどうだつたんですか。

**橋爪** 昔はトーアホテルとオリエンタルホテルと二つだけでした。そ

してトーアホテルがアミューズメントホテル、オリエンタルホテルがビジネスホテルというふうに別

れていて、トーアホテルには遊び客や一週間くらい泊る人が多かつた



治外法権の居留地

た。オリエンタルホテルやつたら  
一晩か二晩ぐらいの宿泊とはつき  
りと区別されてたんや。

## トーア・ロードの語源は？

鳥居をもじったのが本命！

籠 ここで一寸聞きたいのは、ト  
ーアロードはなんでああいう名前  
がついたかということなんやけど  
それはトーアホテルというの  
があつて、それに通じる道だから  
でしよう。

橋爪 それはドイツ人がホテルを  
建ててトーアホテルと名付けたん  
だ。その当時チントオの帰属がも  
めいでたので、彼等はチントオに

あつたものを選んでトーアホテル  
というニックネームにしたんじゃ  
ないか。

岸 あれはドイツ語から来たもの  
で、神社の鳥居のことなんですよ  
トーアホテルのTORはドイツ語  
でもTORです。これを日本語に  
直すと“鳥居”。

籠 あれは鳥居——TORIIの  
IIを抜いてTOR-HOTEL

にした。本当はTORI IHOT  
ELなんや。そして道はむこう  
にアロードとなつた。説としては他  
に英語のTHOR——小さな丘か  
ら來てるといふのもあるけど、こ  
れは有馬道と間違えたんやと思う

トーアホテルの中にお宮さんがあ  
つて、そこに鳥居が並んでいた。

それでトライホテルといい、トレ  
ードマークも鳥居を使つた。そや  
けどトライでは云いくいのでト  
ーア——TOR——HOTELにし  
たんや。

塩路 なかには東亞—東アジヤの  
意味かと思つてゐる人もいますね  
や。そら違う。トーアは鳥居なん

ひんくこーなー



橋爪 昔はあのトーアホテルの近  
く、北野町のあたりには西洋人が  
多勢おつたけど、今はすぐのうな  
でしよう。岸 今でもあの辺は外人の家は多  
いでしょう。籠 昔よりは減つた。何故少くな  
つたかというと、戦後は大阪が商  
売の中心になつてしまつた。それ  
で大阪に近い夙川や芦屋に移つて  
しまつたんや。大阪に商売とられ  
てしまつもんやからね。それで  
岸 商売も銀行もみなむこうにい  
きましたね。

塩路 そして諏訪山の近辺、ハン  
ターの家の近くには西洋館がたく  
さんあつたけど、今はもうみんな  
ないようになりましたなあ。

籠 あのハンターの家ね。あれは  
トーアホテルの前にバーゲンとい  
う人がいて、その人が大連へ行  
たのでバーゲンの家をハンターが  
買つて諏訪山のとこに持つてい  
たんや。

橋爪 「君等2銭やつたら上等や  
ナ！」

「生田神社のお祭りにママに  
もつた小遣は2銭やつた」

塩路 昔神戸にあつて今ないもの  
では他にどんなものがありますか  
籠 トンプソンの本屋、オリバー  
エバンスの店、ハモンドの洋服屋  
などがありましたね。

塩路 トンプソンは私の知つてゐる  
一番古い人で、メリケン波止場を  
一寸上つた西側のところの本屋で

「ゲーテやジョエルジユ・サン  
ドのような人は自由気ままな恋愛  
をして、かえつて崇拝の対象はなぜ非  
難されるのだろう」と、ヒガんで芸  
術家はトクですね。ことに詩人と  
来たらもつとトクです。普通人が  
いつたら“H”や“Y”になるこ  
とでも、詩人がいつたら、りつぱ  
な詩？で通用するんですからな。  
あるドイツの詩人は「火を吐き  
だすその雪は、岩をも焼きつくす  
そしてどんなあつい太陽の光も、  
わたしらの花を枯らさない」と、  
わかつたようなわからぬような文  
句を書いてゐるが、実はこれは  
「黒い目と赤い唇と、白い乳房と  
が争つたら、やはり乳房が勝つだ  
ろう」という詩の一節に過ぎません。  
ところが、こんどは「仲のよい二  
つの丘にわたしはどんなにじやれ  
つくことよ」なんていうから、ま  
た乳房のことかと思ったら、その  
次に「何千というあだっぽい娘の  
乳房もそばにもよれない」という  
から、この“二つの丘”はまた別  
のところらしい。とにかく“カリ  
ピュゴスのビーナス”だの“樂  
みの丘”だの“樂しみの谷”をかこ  
む連山”などというと詩になつて  
普通人が“オシリ”というと下品  
だとおっしゃる。まったく詩人は  
トクですね。

(T)



素晴らしいカット

## 十字屋洋服店

神戸・元町通5丁目

TEL④0219・2938



毛皮の店

# ウエダ

元町2丁目③0686

贈りものにイチバン

神戸名産  
瓦せんべい  
地方送り承ります

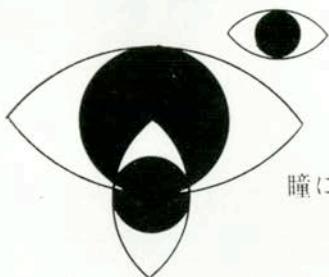
クリーム入ロールラッキー

クリームベリタス

・8・

神戸三宮  
トアロード

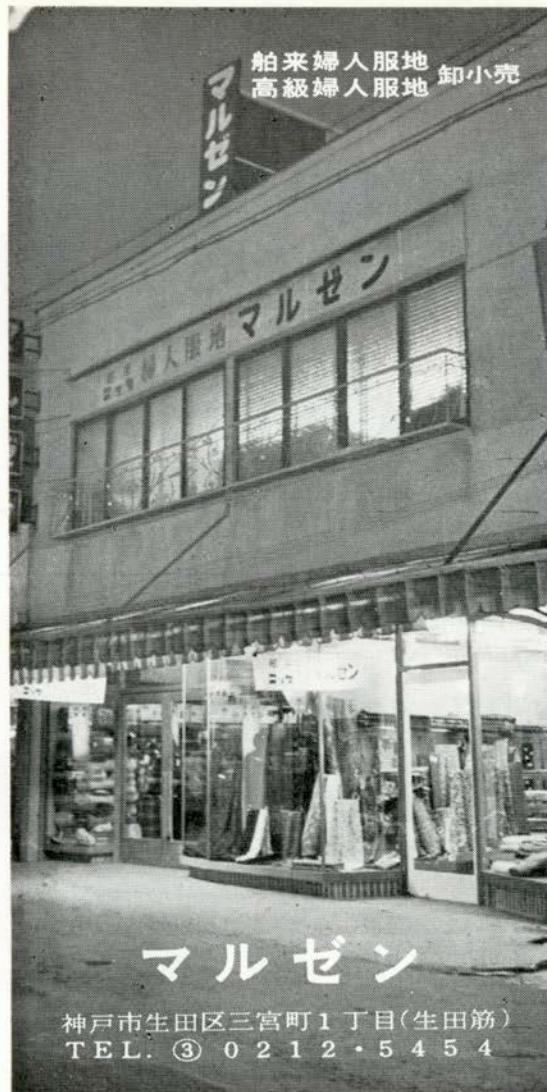
TEL. ③1番2番3番 南店 ③1616番



瞳に美しさを保つ  
スポーツに  
美容に  
現代の科学が生んだ  
コンタクトレンズ

国際コンタクトレンズ研究所

神戸市兵庫区御幸通八丁目九ノ一(三宮駅前)  
神戸国際会館内 TEL(22)8161・8361



すね。紋付の羽織を着てハカマをはいてた。

橋爪 宮ではキヤラメルさんの名で通つてた。芸者なんかみにキヤラメル屋といつたんや。それでキヤラメルいう名前で店を開いた。

塩路 オリバーエバンスが出来たのも古い時代ですよ。

あれは一九一八年や。あの前にジョージワイヤーいう男がいた

んで、自分で缶詰やウイスキー、そんな

ものを売つていた。この店はジョ

ー・ジワイヤーが作つて、それをハ

イルラッセンに売つた。それでハ

イルラッセンがむこうでやつてた

りんや。それよりもう一つ前に、オ

リバーエバンスのところにスキッ

プルース・ハモンドいう洋服屋が

あつてね。これは日本で最初の洋

服屋や。

そんなのは知らんで(笑)

橋爪 昔のパウリスタは神戸駅の前

にあつた。楠公さんの角にね、あれ

が神戸で一番初めに出来たティ

ールームだと思います。僕がオ

フイスにいた時、お茶が飲みたく

なつて、元町をずうつと歩いて楠

公さんのところにあつたパウリス

タまで行つて飲んだことを覚えて

いる。四十年か五十年前だつた

今のはパウリスターにいうもじらへ

んでしよう。

橋爪 そうすると元町もずい分變

ったでしようね。そらくらべると。そら

今の元町とは違うわ。家はみな

平家か二階建てでそんなんがずうつと並んでたですよ。

岸 通りの長さも、今みたいに長くなかったです。もつと短かか

った。

塩路 昔の神戸のショッピングセ

ンターはトーアロードだつたんですか。

橋爪 いや元町ですよ。その頃トーアロードには商店というものは全然なかつた。出来たのは戦争の少し前です。

塩路 そうですか。昔はトーアロードだつたと思ってたけど。

橋爪 そりやあこつちの昔とは昔が違うわ(一同爆笑)

その頃元町で覚えてるのはサノ

への親父、丹波屋、播新……。

橋爪 山田田中、大和屋いうのもありました。

橋爪 ああ、シャツ屋ですね。ずい

分古い店で僕の親父が英國へ帰つ

ても、英國のシャツがいやいやう

て僕のところへ大和屋のシャツを送

つて呉れ、というてきよつた。

塩路 その頃の物価はどうでした

橋爪 戦争前にオリエンタルホテ

ルでビジネスマン・ランチという

のがあつて、それが一円二十銭や

った。スープ、魚、肉、デザート

コーヒーでね。

橋爪 そら高いやないか。オリエン

タルホテルは儲けとつたんやろな

あ(笑)

橋爪 それをスイスの連中が真似

してやつたのがスイスシャベック

でこつちは八十銭。

岸 そのときは円貨が一ドル十円

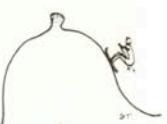
でしたね。私が東京に来た時、上

等のステーキを一円五十銭でたべ

ました。

橋爪 私が子供の頃生田さんのお祭

## ひんくこーなー



学問的に申しましても、人間の手と足どちらがいいか。昔からいろいろな議論があります。元禄時代の俳人松井某は「世間では手を尊く足卑しとするけれど、それは間違つてゐる。足と手とは歩くというだけをするべきのだ。それにひきかえ、手は何でもする。つまり『雜役』といふもので下賤の仕事である」といいました。ちょっとおもしろい論法ですが、しかし「何でもすればいいのだ」というなにかに手の役目の重大さがあります。

手と足どちらがいいか。昔から一番触覚の鋭敏なところは口ひる、ひたい、手の指の先だそうです。マージャンのパイなど指でさわつただけで、何のバイだからわかつてしまふ人があります。こんな手を遊ばせておくのもつましく。使われたのは当然といえます。ところがローマ時代の宴会ではまつたいないといふので、恋愛用の愛撫などはマットレスのようなベンチに手で飲んだり食つたりするのだから代わりをやつてもらひより仕方があります。足に

まつたことになりました。当時の宴会では客の足の間にすべりこませ、閉じているヒザを開こうとしていました。とにかく左ヒザを下にして右手で飲んだり食つたりするのだから代わりをやつてもらひより仕方があります。足に

## 兵庫県美術家祭について

りで、ママに二銭もろうて、夜店へいったもんですワ。小遣として二銭やで（笑）。それでもようけ買えたもんなあ。（爆笑）

橋爪 僕は北野町に住んでたんやけど楠公さんまで行くのに、その頃は車で十銭もしなかつたですよ僕の親父が云つてましたが、有馬へ行つて一泊しても、朝晚たべて八十銭やつたそうです。もつともこれは明治二十年ごろでしようけど

「六甲山ドライブウェイ」は自慢できるが『三宮駅』は『東神戸』に改名して欲しい

塩路 ゆい分古い話も出ましたが神戸のいいところ、悪いところといつもの話を話してください。

橋爪 神戸で良くなったんは、再度山から摩耶山に行くドライブウェイですね。これは皆喜びますよ。よそから来た人はすぐ裏の山から

いうて喜びますね。ニューヨークやロンドンでも山がないから街を出るとすぐ家のない山に入るのが珍らしいんやね。香港には山があるけどあそこは開けすぎてるし：

：神戸へ観光客が来てもみな京都や奈良に行つてしまふので、神戸へ客を引つ張るんやたら、僕はドライブウェイを整備する以外須磨にロードウェーが出来ましたが、あそこもいいところですよ。

橋爪 須磨の鉢伏山はきれいだ。頂上からは神戸や大阪も見えるし

いつも云うんだけど、三宮駅

という名前がむつかしいですね。外国から来たら、みな神戸駅へ行つてしまいよるんですね。それで神戸から又タクシーに乗つて三宮へ戻る。神戸はショッピングセンターが遠い云いよる。三宮駅と神戸駅を東神戸、西神戸とでも変えればいいんだ。

橋爪 三宮が神戸の中心になつてゐるやから、もつと三宮駅をP.R.することですね。いやを変えられないんだよ。大阪駅でも昔は梅田駅といつてたんやから変えようと思つたら変えられるんですよ。それに元町駅ね。あれも間違つてる。今の元町駅、あれが三宮駅ですよ。元町いう名前にいつ変つたんか知らんけど。

橋爪 あれは三宮駅が出来た時に近くに元町があつたんでつけたんでしょう。あの辺で想ひ出づのは汽車が高架でなく下を走つてた。

橋爪 踏み切りがずうっとあつてね。あれを高架にしたのは一晩でやつてしまつた。晩に見た時は下を走つてたんが、あくる朝行つたらもう上を走つてた。あれはまた

いことしたもんや。それを高架にしてたのは、やつてしまつた。晩に見た時は下を走つてたんが、あくる朝行つたらもう上を走つてた。あれはまた

橋爪 あれを高架にしたのは一晩でやつてしまつた。晩に見た時は下を走つてたんが、あくる朝行つたらもう上を走つてた。あれはまた

橋爪 あれを高架にしたのは一晩でやつてしまつた。晩に見た時は下を走つてたんが、あくる朝行つたらもう上を走つてた。あれはまた

（オリエンタル・ホテルにて）

兵庫県美術家祭



63 美術家祭

4月7日

12時～5時

(雨天→14時)

場所 須磨 藤田ガーデン

日時	四月七日	12時～17時
場所	須磨	藤田ガーデン
会費	六〇〇円	

催しもの 色紙・楽焼即席展その他各種、演芸

参加には特別資格はいりません

巴里祭・クリスマスとニッポンには、意味のない祭が多いようです。

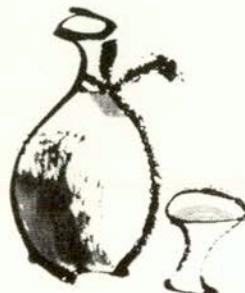
美術家祭も、或る意味では、他の祭と同じように、意味のない祭かも知れません。

だが、こうした祭を契機としてともすれば、一部愛好家、一部コレクターとの関係においてのみ、存在しているように思われがちな美術を、本来のかたちである、一般のひとびとの中に、引戻すことになればあながち全然意味のない

ことでもないと思います。

当団は、全県下の美術家と、一般愛好家のひとたちとで、たのしく歌い、たのしく語りあって、一日を過したいと思って居ります。

世話人会



贈りものに  
絶対!  
灘の生一本

清酒

**大黒正宗**



**山小屋**

三宮生田新道仲通  
TEL 3-1811

**ROSIER**



喫茶 ロジエ

神戸大丸上柳筋山側階上・39-2688

洋酒の店 / ロンタン  
三宮農業会館浜下ル角・TEL 3) 3297

世界の洋酒の店  
A  
B  
U  
ハ  
チ  
TEL町  
④一  
二  
七  
九  
八  
目



## 英國紳士とジャパン紳士

文・竹田洋太郎  
え・鴨居玲

たとえばあなたが、経済団体、もしくはスポーツ団体の幹部になる。そして新聞の人物紹介欄にあなたについての記事が次のように出るとする。

「品のいい半白の髪、ゴルフ焼けした血色のいい顔、もの静かな話しぶりや動作。まったく典型的な英國紳士といえる」

そこであなたはこれを読み、どう考えるであろうか。それによってあなたが典型的な「英國紳士」であるかどうかがわかるのである。

これを書いた新聞記者は、英國紳士を、髪の色や日焼け、仕立てのいい背広や、煙草にロンソンのガスライターで火をつける動作だけで「英國紳士」といったのならこの記者は英國紳士の意味がわかつていない。

また、わかっていない記者の文章に、いささかも自惚れを感じたとすれば、あなたは英國紳士ではないのである。その理由はなにか。

結論を急ごう。

典型的な英國紳士とは「意地悪爺さん」なのである。

漫畫読本などで見て、現代人に痛快な思いをさせてくれる。ボブ・バトル作「意地悪爺さん」こそ英國紳士である。といったら、あなたは怒るだろうか。怒るとすればあなたは英國紳士でないのだし、これに同感すれば、あなたたちは英國紳士に一步近づいたことになる。

英國紳士は、いかに他人に意地悪をするかに努力を払ひ、その意地悪の質がすぐれていればいるだけ、紳士の

社会で尊敬が払われている。それは英國紳士は意地悪の中ではなくまれてくるからだ。

彼等は、イートン、ラグビーといったパブリック・スクール（私立学校）でその最初の教育をうける。ここで上級生の下級生に対する意地悪、教師の生徒に対する意地悪に鍛えられる。さらに、オックスフォード、ケンブ

リジといった大学で手の込んだ意地悪にあう。

社会え出れば、官界、軍隊、社交界で徹底した意地悪をうける。それを克服し、眞の意地悪を身につけたものが一流の紳士になれるのである。

たとえば、官界に投じると、二十数才にして極めて高い地位につける。うまくやって普通、失敗すれば彼のみでなく一家が世間の笑いものになる地位にである。

戦争へいけば、紳士の卵は最も危険な戦場に送られる。弾丸雨飛の中で、気のきいた会話をやりながら、午後のティーを静かに飲まなければ、これまた笑いものである。こうして眞の意地悪が身につき、意地悪こそが英國の栄光になるわけである。

第二次大戦後、英國は次々と植民地を独立させた。これはもちろん、戦後の世界では、植民地は本国の重荷にこそなれ、トクにならないからという実利主義に基づくものではあるが、同時に「我々がいなくなれば、どうせ困るにきまつていて。困れば結局、我々に助けを求めるにきまつてているのだ」という、崇高な意地悪によるものである。植民地独立の式典に、羽毛のついた大礼服を着た英國の高官が、黒い独立国の指導者とにこやかに挨拶をかわしているニュース映画を見ればよい。英國はいかにこの

意地悪を楽しんでいるかがわかるだろう。

日本にもすぐれた英國紳士がいる。

英國で教育を受けた、文芸評論家の吉田健一氏など、  
の一人だろう。彼は終戦直後、汚れた軍服を身につけ、占領軍人や、  
日本人の出入りするビルの玄関口でモク拾いをやつたと

いう。貧乏したとはいえ吉田茂氏の長男だ。親爺のところで葉巻くらいはくすねられただろう。  
しかし彼はモク拾いをする姿を知人に見せることによつて、敗戦の現実を思い知らせる嫌味のこもつた意地悪  
をやつたのである。  
※「紳士入門」など書く人間は勿論紳士ではあり得ない。

## 「別冊紳士入門図解」

7. キット結んだ口はたのもしい。人がどの様に急な要件であろうとも悠然と Some one in と答えたりする。



1. 白髪である。日本では山高帽はまざらわしいのでやめた方が良い。

2. ゴルフ焼けした皮膚、決して先天的なものではない。

3. 花をさるのであるがとかく帰宅した時に誤解されるので今はささない。

4. 白いハンカチ。他にもう一枚持っている。

8. バーのマッチ等で決して火をつけたりしない。

9. ポケットに物を入れない。入れると下品である。

10. チヤックは時々動かなくなったり自動的に動いたりするのでボタンにしている。確実である。

11. (備考) コーヒーを飲む時はスプンでさくってのむ人がいるが外人がみると見苦しい。しかしある人を手前から押すようにしてさくってのめばかまわない。この時、音を出しても日本の茶道と同じく失礼ではない。

5. この辺りは仕立のせいではない。上質の生地を使用するので体の線が出てくる。今年は自然な感じが流行である。

6. 光った靴が上品である。先のあいている部分に綿を入れておくとつぶれないし充実感もある。